



HARMONIZED SYSTEM
REVIEW SUB-COMMITTEE
-
21st Session
-

NR0088E1
(+ Annex)
O. Fr.

H11-3

Brussels, 10 December 1999.

AMENDMENT OF THE EXPLANATORY NOTE TO HEADING 84.67
CONCERNING THE LIST OF TOOLS INCLUDED IN THE HEADING

(Item II.B.1 on Agenda)

Reference documents :

NR0063B1 (RSC/20)
NR0072E2, Annex C, para. 85 (RSC/20 - Report)
NC0104E1 (HSC/24)
NC0160E2, Annex E, para. 11 (HSC/24 – Report)

I. BACKGROUND

1. Following the deletion of heading 85.08, the Review Sub-Committee at its 20th Session (September 1999), on the basis of Annex D/16 to Doc. NR0072E2, undertook a preliminary study of the Secretariat's proposal for a new Explanatory Note to heading 84.67 and in particular raised the question of the classification of vibrators and industrial blowers. At the end of its discussions the Review Sub-Committee instructed the Secretariat to review the list of articles included in this heading as set out in the Explanatory Note to heading 84.67, with a view to ensuring alignment of the English and French versions.
2. At its 24th Session, the Committee :
 - agreed unanimously that industrial blowers should henceforth be classified in heading 84.14 and that the reference to these blowers in the Explanatory Note to heading 84.67 should be deleted;
 - decided to re-examine the question of vibrators at its 25th Session (March 2000).

File No. 2788

II. SECRETARIAT COMMENTS

3. Further to the Committee's decisions, the Secretariat has put the term "vibrators" in square brackets in the first paragraph and in Items (II), (14) and (22) of the list and has deleted the reference to "industrial blowers" (Item 21) from the proposed Explanatory Note to heading 84.67.
4. The Secretariat has also re-examined the draft Explanatory Note to heading 84.67 with a view to aligning the two versions and has made the following amendments to the English version :
 - Items (2) and (5) : replacement of "etc." by "and the like"
 - Item (3) : deletion of "and the like"
 - Item (7) : insertion of "and the like"
 - Item (12) : deletion of "etc."
 - Item (18) : replacement of "one or more" by "a".
5. After these amendments the Secretariat feels that the two versions are aligned; the amended draft is annexed hereto.

III. CONCLUSION

6. The Sub-Committee is invited to examine the annexed draft Explanatory Notes in the light of the above comments.

* * *

Annex au
Doc. NR0088B1
Annex to

(SCR/21/fev. 2000)
(RSC/21/Feb. 2000)

ANNEXE

AMENDEMENTS A APPORTER AUX NOTES EXPLICATIVES DU N° 84.67
CONCERNANT LES OUTILS INCLUS DANS LA POSITION
(Point II.B.1) de l'ordre du jour)

ANNEX

AMENDMENT OF THE EXPLANATORY NOTE TO HEADING 84.67
CONCERNING THE LIST OF TOOLS INCLUDED IN THE HEADING
(Item II.B.1 on Agenda)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

Page 1393

1 N° 84.67. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“84.67 - OUTILS PNEUMATIQUES, HYDRAULIQUES OU A MOTEUR (ELECTRIQUE
OU NON ELECTRIQUE) INCORPORE, POUR EMPLOI A LA MAIN.”**

2. Nouveaux n°s 8467.2 et 8467.21 à 8467.29 .

Insérer les nouveaux n°s 8467.2 et 8467.21 à 8467.29 suivants :

“ - **A moteur électrique incorporé :**

8467.21 -- **Perceuses de tous genres, y compris les perforatrices rotatives**

8467.22 -- **Scies et tronçonneuses**

8467.29 -- **Autres”.**

Pages 1394 et 1395. N° 84.67. Note explicative .

Nouvelle rédaction :

"Les outils pneumatiques, hydrauliques ou à moteur (électrique ou non électrique) incorporé sont, au sens de la présente position, des engins qui comportent un moteur formant corps avec l'outil. Les moteurs les plus fréquemment utilisés à cette fin sont les moteurs électriques [ou vibrateurs], les moteurs à air comprimé (y compris les pistons à ressort actionnés à l'air comprimé), généralement alimentés par une source extérieure, les moteurs à allumage par étincelles (dont la batterie d'allumage est parfois séparée de l'ensemble) et les moteurs hydrauliques, tels que de petites turbines. Dans les appareils pneumatiques, un dispositif hydraulique complète parfois l'action de l'air comprimé (outils hydropneumatiques ou oléopneumatiques).

Mais cette position a trait **seulement** aux engins de l'espèce pour emploi à la main. Sont à considérer comme outils pour emploi à la main, ceux conçus pour être tenus à la main pendant leur utilisation ainsi que les engins plus lourds (tels que les dameuses) mais qui restent portables, c'est-à-dire qui peuvent, notamment en cours de travail, être soulevés et déplacés par l'ouvrier et qui sont, en outre, conçus pour être commandés et dirigés à la main pendant leur utilisation. Afin d'alléger l'effort de l'ouvrier, les engins de l'espèce sont parfois utilisés avec des dispositifs auxiliaires de support (trépieds, béquilles pneumatiques, suspension à enroulement, etc.).

Néanmoins, le fait que certains outils comportent parfois des douilles ou des mâchoires permettant de les fixer de façon précaire sur un support sommaire ne les exclut pas, *ipso facto*, de cette position; ces outils restent classés ici, y compris le support s'il est présenté en même temps, **pour autant que** l'emploi à la main au sens indiqué ci-dessus reste leur caractère essentiel.

Les outils pour emploi à la main comportent parfois un dispositif accessoire (par exemple, un aspirateur et son sac, pour recueillir les poussières pendant le travail); l'ensemble n'en relève pas moins de la présente position.

Ne relèvent donc pas de cette position les engins qui ne peuvent, en raison notamment de leur poids ou de leur encombrement trop élevés, manifestement pas être employés à la main dans les conditions ci-dessus. Sont également exclus ceux, même portatifs, munis d'un socle ou de tout autre dispositif permettant de les fixer, par exemple, sur un établi, au sol, contre un mur ou une paroi, ou de les déplacer sur rails (notamment dans le cas des motodémardeuses et mototirefonneuses pour le travail de la voie).

La présente position **ne comprend pas non plus** les ensembles composés d'un porte-outil simplement accouplé à un moteur séparé à allumage par étincelles ou à un moteur électrique, à l'aide d'un arbre flexible et d'un ou plusieurs outils; le porte-outil relève du n° **84.66**, le moteur avec l'arbre flexible dont il est muni du n° **84.07** ou du n° **85.01** selon le cas, les outils suivant également leur régime propre.

Les outils dont il s'agit sont employés pour le travail de divers matières et matériaux, dans de nombreuses branches d'activité.

Sous réserve des dispositions visées ci-dessus, parmi les outils de la présente position on peut citer :

- 1) Les perceuses (chignoles, notamment), aléseuses et taraudeuses.
- 2) Les perforatrices rotatives.
- 3) Les tournevis, boulonneuses et déboulonneuses.
- 4) Les machines à raboter, rainurer, etc.
- 5) Les limeuses, meuleuses, ponceuses, polisseuses et surfaceuses.
- 6) Les brosseuses.
- 7) Les scies et tronçonneuses (circulaires, à chaîne, etc.).
- 8) Les marteaux à dérouiller, marteaux burineurs, marteaux à calfater, marteaux piqueurs, marteaux brise-béton, marteaux à river, etc.
- 9) Les riveuses à mâchoires, dériveuses et burineuses.
- 10) Les cisailles et grignoteuses pour tôles.
- 11) Les fouloirs à sable, dénoyanteuses et [vibrateurs] pour fonderies.
- 12) Les fouloirs, compacteurs et dameuses pour la construction ou l'entretien des routes.
- 13) Les marteaux-bêches.

- 14) Les [vibrateurs] pour homogénéiser et tasser le béton.
- 15) Les cisailles à tailler les haies.
- 16) Les détartreurs à turbine hydraulique pour tubes de chaudières.
- 17) Les pistolets de graissage à air comprimé pour garages, ateliers, etc.
- 18) Les machines portatives utilisées pour la finition des pelouses, pour le désherbage (désherbeuses) dans les coins, le long des murs, des bordures ou sous les buissons, par exemple; ces machines se composent d'un moteur incorporé dans un cadre de métal léger et d'un système de coupe consistant en un fil mince de nylon.
- 19) Les débroussailleuses portatives à moteur incorporé, comportant un arbre de transmission (flexible ou non) et un porte-outil, présentées avec plusieurs outils de coupe interchangeables destinés à être montés sur le porte-outil.
- 20) Les machines à couper les tissus dans l'industrie des vêtements de confection.
- 21) Les machines à graver, guillocher, etc.
- 22) Les ciseaux électriques à main, comportant une lame fixe et une lame mobile actionnée par un [vibrateur] électrique incorporé dans l'appareil, destinés à être utilisés dans les ateliers de couture ou de modistes, les ménages, etc

PARTIES

Sous réserve des dispositions générales relatives au classement des parties (voir les Considérations générales de la Section), sont également comprises ici les parties des outils de la présente position, **à l'exception** toutefois des porte-outils du **n° 84.66**.

*
* *

Sont en outre exclus de cette position :

- a) Les meules à aiguiser, à polir, les scies à disques, etc., en pierre, en abra sifs agglomérés ou en céramique (n° 68.04).
- b) Les outils du **Chapitre 82**.
- c) Les moteurs à allumage par étincelles (n° 84.07).
- d) Les compresseurs d'air (n° 84.14).
- e) Les pulvérisateurs de matières liquides ou en poudre, les pistolets de pulvérisation à main, les machines à sabler et machines similaires (n° 84.24).
- f) Les tondeuses à gazon électriques (n° 84.33).

Annexe au doc. NR0088B1
(SCR/21/fév. 2000)

- g) Les appareils électromécaniques, à usage domestique (n° **85.09**).
 - h) Les rasoirs, tondeuses et appareils à épiler, électriques, du n° **85.10**.
 - ij) Les instruments électromécaniques pour chirurgie ou art dentaire (n° **90.18**)."
-

ARTICLE 16 PROCEDURE
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

Page 1393

1. Heading 84.67. Heading text .

Delete and substitute :

**“84.67 - TOOLS FOR WORKING IN THE HAND, PNEUMATIC, HYDRAULIC OR WITH
SELF-CONTAINED ELECTRIC OR NON-ELECTRIC MOTOR.”**

2. New subheadings 8467.2 and 8467.21 to 8467.29 .

Insert the following new subheadings 8467.2 and 8467.21 to 8467.29 :

“ - **With self-contained electric motor** :

8467.21 -- **Drills of all kinds**

8467.22 -- **Saws**

8467.29 -- **Other”.**

Pages 1394 and 1395. Heading 84.67. Explanatory Note .

Delete and substitute :

"This heading covers tools which incorporate an electric motor [or vibrator], a compressed air motor (or compressed air operated piston), an internal combustion motor or any other motor (e.g., small hydraulic turbine); the compressed air motor is generally operated by an external source of compressed air, and in the case of the internal combustion motor the ignition batteries are sometimes separate. In pneumatic tools the action of the compressed air is sometimes supplemented by hydraulic connections.

The heading covers such tools **only** if for working in the hand. The expression "tools for working in the hand" means tools designed to be held in the hand during use, and also heavier tools (such as earth rammers) which are portable, that is, which can be lifted and moved by hand by the user, in particular while work is in progress, and which are also designed to be controlled and directed by hand during operation. To obviate the fatigue of taking their full weight during operation they may be used with auxiliary supporting devices (e.g., tripods, jacklegs, overhead lifting tackle).

However, certain tools for working in the hand of this heading have fittings permitting them to be temporarily fixed to a support. They remain classified here, together with the support if it is presented therewith, **provided** the tools are essentially "for working in the hand" as defined above.

Some of the tools covered by this heading may be fitted with auxiliary devices (e.g., a fanwheel and its dust-bag to remove and collect dust during working).

The heading **excludes** tools which, because of their weight, size, etc., obviously cannot be used in the hand as described above. It also **excludes** tools (whether or not portable) fitted with a base plate or other device for fixing to the wall, bench, floor, etc., and those with provision for running on rails (e.g., machines for slotting or drilling railway sleepers).

The heading further **excludes** combinations consisting of a tool holder with one or more tools, and a separate spark-ignition internal combustion piston engine or a separate electric motor with a flexible shaft; the tool holder is classified in **heading 84.66**, the motor with its flexible shaft in **heading 84.07** or **85.01**, as the case may be, and the tools in their own appropriate headings.

The tools of this heading include tools for working various materials, and are used in various industries.

Subject to the conditions above, the tools of this heading include, *inter alia* :

- (1) Drilling, tapping or reaming machines.
- (2) Boring machines, rock drills and the like.
- (3) Wrenches, screwdrivers, nut setters.
- (4) Planing, gauging, surfacing or similar appliances.
- (5) Filing machines, grinders, sanders, polishers and the like.
- (6) Wire brush machines.
- (7) Circular saws, chain saws and the like.
- (8) Hammers of various types, such as chipping hammers, de-scaling hammers, caulking hammers, riveting hammers, concrete breakers.
- (9) Squeeze-type riveters; rivet busters and other chisel-operated appliances.
- (10) Sheet metal cutters (shear type or nibbler type).
- (11) Sand rammers, de-coring tools for removing cores from castings, mould [vibrators] for foundries.
- (12) Earth compacting rammers for road building or maintenance.
- (13) Automatic spades.

- (14) Concrete [vibrators] to facilitate the flow and setting of concrete.
- (15) Hedge trimmers.
- (16) Hydraulically driven boiler type de-scalers.
- (17) Compressed air type greasing pistols for garages, etc.
- (18) Portable machines for trimming lawns, cutting grass in corners, along walls, borders or under bushes, for example. Such machines have a self-contained motor in a light metal frame and a cutting device usually consisting of a thin nylon thread.
- (19) Portable brush-cutters with a self-contained motor, a drive shaft (rigid or flexible) and a tool holder, presented together with various interchangeable cutting tools for mounting in the tool holder.
- (20) Cutters for cutting textiles in the ready-made clothing industry.
- (21) Engraving tools.
- (22) Electric hand scissors, comprising a fixed cutter blade and a mobile cutter blade operated by a built-in electrical [vibrator], for use in dressmakers' and milliners' workrooms, households, etc.

PARTS

Subject to the general provisions regarding the classification of parts (see the General Explanatory Note to Section XVI), the heading also covers parts (**other than** tool holders of **heading 84.66**) of the tools of this heading.

*
* * *

The heading **excludes** :

- (a) Grinding, sharpening, polishing, cutting wheels and the like, of stone, ceramics or agglomerated abrasives (**heading 68.04**).
- (b) Tools of **Chapter 82**.
- (c) Spark-ignition internal combustion piston engines (**heading 84.07**).
- (d) Air compressors (**heading 84.14**).
- (e) Liquid or powder sprayers, hand controlled spray guns, sand blasting apparatus and the like (**heading 84.24**).
- (f) Electric lawn mowers (**heading 84.33**).

- (g) Electro-mechanical domestic appliances (**heading 85.09**).
 - (h) Electric shavers, hair clippers and hair-removing appliances of **heading 85.10**.
 - (ij) Electro-mechanical hand tools for medical or dental purposes (**heading 90.18**)."
-